

1959-07-08

AFSENDER

Sabine Hettner

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Rene Berg

Omtalte steder:

New York

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Hettner undrer sig over, hvad der er sket med hendes billeder. Det er allerede længe siden, at Køpcke skrev, at de var afsendt. Men de er ikke kommet. Hun har fået en check fra Rene Berg i New York. Hun vil gerne afsted sydpå, men ønsker ikke, at billederne skal stå i tolden i flere måneder. Hun vil også gerne kunne vise dem frem. Afslutningsvis spørger hun, hvordan det var gået med gruppeudstillingen.

TRANSSKRIFTION

8 juillet 1959

Lieber Addi,

was ist los mit meinen

Bildern? Hast Du sie abgeschickt?

Es ist schon lange her dass Du

es mir schriebst, aber sie sind

noch nicht angekommen.

René Berg schickte mir einen Scheck

aus New York, in 3 Wochen kassiert ihn

meine Bank ein.

Ich möchte gerne weg nach de Süden

aber will nicht dass die Bilder inzwischen

Monate lang am Zoll liegen.

Soll Sie auch noch Jemanden zeigen.-

Wie war die Gruppenausstellung?

Heute nur schnell,

bin sehr eilig.

Herzlichste Grüsse

Sabine

8. Juli 1959

Lieber Addi,

Was ist los mit meinen Bildern? Hast Du sie abgeschickt? Es ist schon lange her dass Du es mir schriebst, aber sie sind noch nicht angekommen. Natürlich kann ich die Fracht bezahlen. René Berf schickte mir einen Scheck aus New York, in 3 Wochen kassiert ihn meine Bank ein.

Ich möchte gerne weg nach de Süden aber will nicht dass die Bilder irgendwo Monate lang am Zoll liegen. Soll sie auch noch Jamboudeu zeigen.

Wie war die Gruppenausstellung? Heute nur schnell, bin sehr eilig.

Herzlichste Grüsse

Yvonne